



Plantronics Discovery® 925
Руководство пользователя

Введение

Благодарим за приобретение гарнитуры Plantronics Discovery® 925. В данном руководстве содержатся инструкции по установке и эксплуатации новой гарнитуры.

⚠ Перед использованием устройства прочтите важную информацию о мерах безопасности, содержащуюся в отдельной брошюре “Инструкции по безопасности”.

Техническая поддержка

Центр технической поддержки компании Plantronics готов помочь вам. Здесь можно найти ответы на часто задаваемые вопросы, задать вопрос по электронной почте, получить обслуживание через Интернет или пообщаться непосредственно с представителем компании. Посетите сайт www.plantronics.com/support или позвоните по телефону линии поддержки в вашей стране, указанному на последней странице руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ если вы намереваетесь вернуть гарнитуру в магазин, сначала обратитесь в Центр технической поддержки.

Регистрация изделия

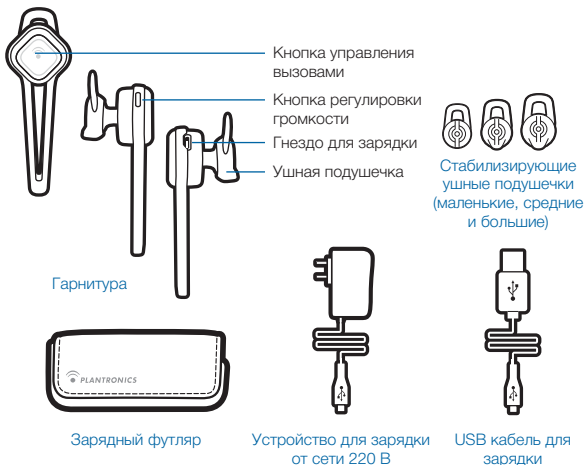
Посетите сайт www.plantronics.com/productregistration и зарегистрируйте устройство, чтобы мы могли обеспечить вам обслуживание и техническую поддержку на самом высоком уровне.

ПРИМЕЧАНИЕ PIN-код или “Пароль” для сопряжения гарнитуры: 0000.

Содержание

Комплект поставки и функциональные возможности	iv
Зарядка гарнитуры	1
Использование зарядного устройства от сети 220 В или USB-порта компьютера	1
Использование зарядного футляра	2
Проверка уровня заряда аккумулятора гарнитуры	2
Перезарядка зарядного футляра	3
Сопряжение гарнитуры	4
Технология Plantronics QuickPair™	4
Правила первого подключения гарнитуры к телефону	5
Регулировка гарнитуры	6
Как заменить гелевую ушную подушечку	6
Органы управления гарнитурой	7
Функции Hands-Free	8
Диапазон	9
Индикаторы и сигналы	9
Устранение неисправностей	11
Использование гарнитуры с двумя Bluetooth-устройствами	13
Включение и выключение технологии Multipoint	13
Как осуществить вызов	13
Ответ на вызов со второго телефона во время разговора ..	13
Характеристики устройства	14

Комплект поставки и функциональные возможности



Дополнительные аксессуары*



* Не входит в комплект. Для заказа свяжитесь с поставщиком компании Plantronics или посетите сайт www.plantronics.com

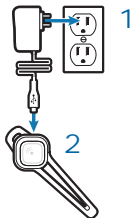
Зарядка гарнитуры

Для достижения оптимальной работы гарнитура должна быть полностью заряжена. Во время зарядки индикатор на гарнитуре медленно мигает красным. Индикатор отключается, когда гарнитура полностью заряжена. Это применимо ко всем вариантам зарядки.

ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

3 часа.....Полная зарядка с использованием зарядки от сети 220 В или кабеля USB

1 час.....Минимальный уровень зарядки перед первым использованием

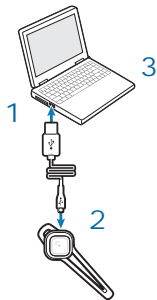


Вариант А: Использование зарядного устройства от сети 220 В (ЗУ 220В)

- 1 Вставьте зарядное устройство в розетку.
- 2 Подключите зарядное устройство к гнезду зарядки на гарнитуре.

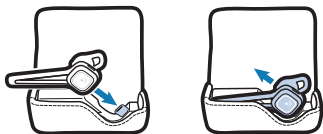
Вариант Б: Использование зарядного устройства USB

- 1 Подключите зарядное устройство USB к USB-порту на компьютере или ноутбуке.
- 2 Подключите зарядное устройство USB к гнезду зарядки на гарнитуре.
- 3 Включите компьютер или ноутбук



▲ВНИМАНИЕ Не используйте гарнитуру во время зарядки.

Зарядка гарнитуры



ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

3 часа.....Полная зарядка с использованием зарядного футляра

1 час.....Минимальный уровень зарядки перед первым использованием

Вариант В: Использование зарядного футляра




Откройте футляр. Совместите гнездо зарядки на гарнитуре с разъемом микро-USB в футляре. Осторожно вставьте гарнитуру в разъем микро-USB до щелчка.

ВНИМАНИЕ Неправильное извлечение гарнитуры из зарядного устройства может привести к повреждению порта микро-USB в зарядном футляре. Для правильного извлечения гарнитуры большим пальцем осторожно нажмите на гарнитуру в диагональном, но не в вертикальном направлении от разъема микро-USB.

Проверка уровня заряда аккумулятора гарнитуры

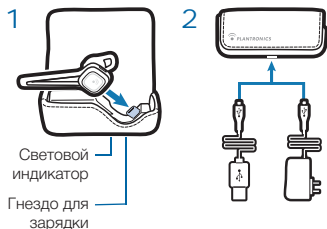


ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДКИ

Мигает красным светом	Уровень заряда аккумулятора
1	 Полная зарядка
2	 От 1/3 до 2/3 заряда
3	 Менее 1/3 заряда

При включенной гарнитуре одновременно нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами и кнопку регулировки громкости в течение двух секунд. Индикатор мигает красным светом, показывая уровень заряда.

Зарядка гарнитуры



ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

9 часов ... Полная зарядка с помощью USB

3 часа Полная зарядка с помощью ЗУ 220В

Полная зарядка аккумулятора гарнитуры при помощи зарядного футляра происходит до возникновения необходимости в зарядке аккумулятора, находящегося в футляре. Во время зарядки индикатор в нижней части чехла мигает красным. Индикатор отключается, когда устройство полностью заряжено.

Перезарядка зарядного футляра

1 Для проверки состояния аккумулятора футляра нужно подключить гарнитуру к зарядному футляру.

Если гарнитура не войдет в режим зарядки (индикатор медленно мигает красным), это означает, что необходимо перезарядить и гарнитуру, и зарядный футляр.

2 Подключите ЗУ 220В или зарядное устройство USB к источнику питания, прежде чем подсоединить к гнезду зарядки в нижней части футляра.

При отсоединении источника питания от футляра после десяти минут зарядки необходимо подождать по меньшей мере шестьдесят минут, прежде чем возобновить процесс зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ В процессе перезарядки с помощью ЗУ 220В, зарядный футляр будет теплым на ощупь. После того, как футляр полностью заряжен, он остынет. За дополнительной информацией обратитесь к буклету “Инструкции по безопасности”.

Сопряжение гарнитуры

Сопряжение - это процесс “знакомства” гарнитуры и телефона. Перед первым использованием гарнитуры необходимо произвести ее сопряжение с телефоном, поддерживающим беспроводную технологию Bluetooth®. Обычно достаточно произвести сопряжение лишь один раз.

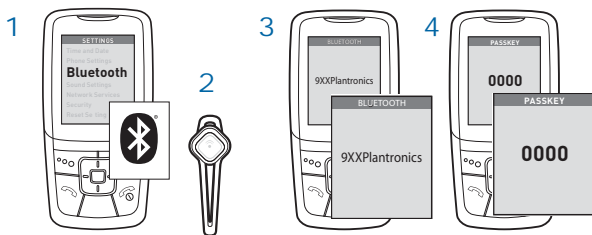
Для просмотра демонстрационного ролика по процессу сопряжения посетите сайт www.plantronics.com/EasyToPair (только на английском языке).

Технология Plantronics QuickPair™

Гарнитура снабжена технологией Plantronics QuickPair, которая упрощает процесс настройки Bluetooth соединения. При первом включении гарнитура автоматически переходит в режим сопряжения на 10 минут. По окончании сопряжения гарнитура готова к работе.

Если по истечении 10 минут процесс сопряжения не удался, гарнитура автоматически отключается. При повторном включении гарнитура автоматически переходит в режим сопряжения до успешного соединения с Bluetooth-телефоном.

Сопряжение гарнитуры



Правила первого подключения гарнитуры к телефону

- 1 Включите функцию Bluetooth на телефоне.**

В большинстве телефонов следует выбрать Настройки/Сервис > Связь > Bluetooth > Вкл. За дополнительной информацией обратитесь к инструкции телефона.
- 2 Включите гарнитуру.**

Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами, пока индикатор не загорится красным/синим. Гарнитура переходит в режим сопряжения.

Если индикатор не загорается красным/синим, нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами, чтобы отключить гарнитуру, затем снова нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами до тех пор, пока индикатор не замигает красным/синим.
- 3 Для обнаружения гарнитуры воспользуйтесь соответствующими функциями телефона.**

В большинстве телефонов следует выбрать Настройки/Сервис > Связь > Bluetooth > Поиск > 9XXPlantronics. За дополнительной информацией обратитесь к инструкции телефона.
- 4 При появлении запроса ввода PIN-кода или пароля введите 0000.**

При успешном сопряжении индикатор гарнитуры загорается синим. Теперь гарнитура подключена и готова к работе.

Регулировка гарнитуры

Для оптимальной передачи звука поверните гарнитуру микрофоном к уголку рта.



Правильное положение



Неправильное положение

Как заменить гелевую ушную подушечку

Если гарнитура прилегает неплотно, следует либо отрегулировать положение подушечки, либо подобрать подушечку другого размера. На гарнитуре установлена ушная подушечка среднего размера, однако вы можете заменить её подушечкой меньшего или большего размера (входящей в комплект поставки).

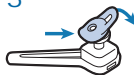
1



2



3



1 Извлеките гарнитуру из уха.

Установите ушную подушечку таким образом, чтобы обеспечить максимально комфортное крепление стабилизатора. Если данная подушечка не подходит, извлеките его из уха и замените подушечкой другого размера.

2 Чтобы извлечь ушную подушечку, аккуратно потяните за стабилизатор и снимите подушечку с динамика.

3 Новую ушную подушечку наденьте таким образом, чтобы фиксатор был направлен в сторону, противоположную микрофону, и слегка надавите на нее для фиксации.

Органы управления гарнитурой

Включение гарнитуры

Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд, пока индикатор не загорится синим. Если индикатор мигает красным (3 раза), это говорит о низком уровне заряда аккумулятора, необходимо провести зарядку аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ Когда гарнитура переходит в режим ожидания, индикатор отключен. Чтобы убедиться в том, что гарнитура включена - нажмите любую кнопку. Замигает синий индикатор.

Выключение гарнитуры

Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 4 секунд, пока индикатор не загорится красным. После отключения питания индикатор погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ Если гарнитура закреплена на ухе, то при включении вы услышите возрастающие сигналы, а при отключении — убывающие.

Ответ на вызов/ отклонение вызова

При поступлении вызова на гарнитуру нажмите кнопку питания один раз; вы должны услышать 1 низкий сигнал.

Чтобы отклонить вызов и отправить вызывающему абоненту голосовое сообщение, нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ Звонок может прозвучать сначала на телефоне, а потом сигнал перейдет на гарнитуру. Прежде чем нажимать кнопку управления вызовами и отвечать на звонок, дождитесь сигнала на гарнитуру.

Завершение вызова

Во время вызова нажмите кнопку управления вызовами.

Совершение вызова

Если гарнитура сопряжена с телефоном и находится в зоне действия, введите номер на мобильном телефоне, нажмите кнопку вызова. Вызов автоматически передается на гарнитуру.

Передача вызова с гарнитуры на телефон

Во время вызова нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд. Раздастся один низкий сигнал с последующим двойным низким сигналом.

Органы управления гарнитурой

Включение технологии Multipoint

Для продления срока службы аккумулятора функция Multipoint отключена по умолчанию. Для включения функции обратитесь к странице 13: “Включение и отключение технологии Multipoint”.

Выключение индикатора “Онлайн”

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости в течение 4 секунд при включенной гарнитуре. Синий индикатор погаснет через 2 секунды. Повторите это действие для активации индикатора “Онлайн”. Синий индикатор загорится через 2 секунды. Раздастся один низкий сигнал, затем после паузы - двойной низкий сигнал.

Регулировка громкости

Во время вызова нажмите кнопку громкости. Имеется 3 уровня громкости. Увеличение громкости происходит при каждом нажатии кнопки громкости. Когда максимальный уровень громкости достигнут, раздается двойной низкий звуковой сигнал. При следующем нажатии кнопки громкости устанавливается минимальное значение уровня громкости, последующие нажатия увеличивают уровень громкости, пока он не достигнет максимума.

⚠ВНИМАНИЕ Не рекомендуется использовать наушники/гарнитуру при большой громкости звука в течение длительного времени. Это может привести к ухудшению слуха. Следует всегда использовать среднюю громкость. Посетите сайт www.plantronics.com/healthandsafety для получения дополнительной информации по гарнитурам и правилам их использования.

Функции hands-free

Если телефон и провайдер беспроводных услуг поддерживают функции hands-free, то можно воспользоваться следующими вариантами:

Повторный набор последнего номера

Дважды нажмите кнопку управления вызовами. Последуют два низких сигнала.

Голосовой набор номера

При включенной гарнитуре нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течении 2 секунд, пока не услышите 1 низкий сигнал.

Диапазон

Для поддержания подключения гарнитура должна находиться не дальше, чем на 10 метров от устройства Bluetooth. Если между гарнитурой и телефоном есть какие-либо препятствия, возможно возникновение помех. Для достижения оптимальной работы гарнитуры расположите мобильный телефон с той же стороны от себя, с которой находится гарнитура.

Качество передачи звука ухудшается по мере удаления гарнитуры от телефона. При выходе из зоны действия раздастся высокий сигнал.

Гарнитура попытается восстановить подключение в течение 60 секунд. При возвращении в зону действия по истечении 60 секунд можно восстановить подключение вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ Качество звука зависит также и от устройства, с которым сопряжена гарнитура.

Индикаторы и сигналы

	Индикатор	Сигнал
Проверка состояния	Загорается синим 1 раз	1 сигнал
Зарядка	Мигает красным через каждые 10 секунд	Откл.
Заряжен полностью	Откл.	Откл.
Низкий заряд аккумулятора	2 красных сигнала индикатора означают зарядку аккумулятора на 2/3	Откл.
Очень низкий заряд аккумулятора	Мигает красным трижды каждые 10 секунд	3 высоких сигнала каждые 10 секунд
Сопряжение	Мигает красным и синим светом	1 низкий сигнал
Сопряжение выполнено	Мигает синим светом	1 низкий сигнал
Включение	Постоянный синий в течение 2 секунд	Возрастающие сигналы
Выключение	Постоянный красный в течение 4 секунд	Убывающие сигналы

Индикаторы и сигналы

	Индикатор	Сигнал
Входящий вызов	Мигает синим 3 раза каждые 2 секунды	3 низких частых сигнала каждые 2 секунды
Ответ на вызов	Загорается синим 1 раз	1 низкий сигнал
Идет разговор	Мигает синим 1 раз каждые 2 секунды	Откл.
Увеличение/ уменьшение громкости	Загорается синим 1 раз каждый раз при регулировке громкости	1 сигнал указывает на увеличение/ уменьшение уровня громкости 2 низких сигнала обозначают достижение максимального уровня громкости
Завершение вызова	Загорается синим 1 раз	1 низкий сигнал
Пропущенный вызов	Мигает фиолетовым три раза каждые 10 секунд в течение 5 минут	Откл.
Вне зоны связи	Откл.	1 высокий сигнал
Возвращение в зону связи	Мигает, обозначая текущее состояние гарнитуры	1 низкий сигнал
Включение многоточечной технологии	Мигает синим 2 раза	Откл.
Выключение многоточечной технологии	Загорается синим 1 раз	Откл.

ПРИМЕЧАНИЕ По умолчанию индикатор “Онлайн” включен. Для выключения индикатора “Онлайн” см. раздел “Органы управления гарнитурой” на стр. 8.

Устранение неисправностей

Гарнитура не работает с телефоном.

Обязательно убедитесь, что гарнитура полностью заряжена.
Проверьте, сопряжена ли гарнитура с соответствующим Bluetooth-телефоном.
См. “Сопряжение гарнитуры” на стр 4.

Телефон не может обнаружить гарнитуру.

Отключите и снова включите телефон и гарнитуру, затем повторите процесс сопряжения. См. стр. 4.

Не удастся ввести PIN-код.

Отключите и снова включите телефон и гарнитуру, затем повторите процесс сопряжения. См. стр. 4. **Ваш PIN-код или Пароль — 0000.**

Я не слышу вызывающего абонента / гудок.

Гарнитура не включена. Нажмите кнопку управления вызовами примерно на 2 секунды, пока не раздастся гудок или индикатор состояния гарнитуры не загорится синим.

Гарнитура вне зоны связи. Переместите гарнитуру ближе к телефону Bluetooth.

Заряд аккумулятора гарнитуры исчерпан. Зарядите аккумулятор. См. “Зарядка гарнитуры” на стр 1.

Громкость динамика при прослушивании слишком мала. Последовательное нажатие кнопки громкости позволяет отрегулировать уровень громкости. Обратитесь к инструкциям в разделе “Органы управления гарнитурой” на стр. 8.

Убедитесь, что вкладыш правильно подогнан. См. “Регулировка гарнитуры” на стр. 6.

Устранение неисправностей

Низкое качество звука.

Убедитесь, что гарнитура правильно расположена в ухе, а микрофон направлен к уголку рта.
См. “Регулировка гарнитуры” на стр. 6.

Звонящие меня не слышат.

Гарнитура вне зоны связи. Переместите гарнитуру ближе к телефону Bluetooth. См. раздел “Диапазон” на стр 9.

Ушные подушечки не подходят к ушам.

Примерьте подушечки другого размера. См. “Регулировка гарнитуры” на стр. 6.

Гарнитура выпадает из уха.

Убедитесь, что гарнитура правильно расположена в ухе, а микрофон направлен к уголку рта. См. “Регулировка гарнитуры” на стр. 6.

Ушная подушечка загрязнилась.

Снимите подушечку с гарнитуры и промойте теплой мыльной водой и тщательно высушите. После полного высыхания подушечки снова закрепите ее на гарнитуре.

Использование гарнитуры с двумя Bluetooth-устройствами

Plantronics Discovery 925 поддерживает технологию **Multipoint**, позволяющую использовать одну гарнитуру с двумя различными мобильными телефонами Bluetooth.

Включение и выключение технологии Multipoint

Для использования более чем одного телефона необходимо включить функцию Multipoint. Если функция Multipoint отключена, гарнитуру можно подключить только к одному телефону Bluetooth.

- 1 При отключенной гарнитуре нажмите и удерживайте одновременно кнопку управления громкостью и кнопку управления вызовами до тех пор, пока гарнитура не включится и индикатор не промигает синим 2 раза.**
- 2 Для сопряжения гарнитуры со вторым телефоном см. “Сопряжение гарнитуры” на стр. 5.**

ПРИМЕЧАНИЕ Для отключения функции Multipoint повторите шаг 1. Индикатор мигнет синим 1 раз, указывая на отключение функции Multipoint.

Как осуществить вызов

Гарнитура производит вызов с последнего использованного телефона. Чтобы произвести вызов со второго телефона, сделайте это с помощью органов управления на втором телефоне. Второй телефон установит активное соединение с гарнитурой.

Ответ на вызов со второго телефона во время разговора

Для ответа на второй вызов необходимо закончить первый. Гарнитура не имеет функции удержания вызова во время ответа на другой вызов.

- 1 Один раз нажмите кнопку управления вызовами, чтобы прервать текущий разговор.**
- 2 Снова нажмите кнопку управления вызовами, чтобы ответить на вызов со второго телефона**

ПРИМЕЧАНИЕ Если вы не хотите отвечать на второй вызов, а на втором телефоне работает функция голосовой почты, вызов будет перенаправлен на нее.

Характеристики устройства

Время разговора*	До 5 часов при заряженном аккумуляторе
Время работы в режиме ожидания*	До 175 часов при отключенной многоточечной технологии До 100 часов при включенной многоточечной технологии
Время зарядки	Зарядка гарнитуры с использованием ЗУ 220В = 3 часа Зарядка гарнитуры с использованием устройства USB = 3 часа Зарядка гарнитуры с использованием зарядного футляра = 3 часа Зарядка футляра с использованием ЗУ 220В = 3 часа Зарядка футляра с использованием устройства USB = 9 часов
Диапазон	До 10 метров
Вес гарнитуры	8 грамм
Тип аккумулятора	Гарнитура: литий-ионный полимерный Зарядный футляр: никель-металгидридный
Температура хранения и использования	10С – 40С
Версия	Bluetooth 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate)
Bluetooth профили	Профиль Headset (HSP) для разговоров по телефону Профиль Hands-free (HFP) для разговоров и управления телефоном

* Рабочие характеристики устройств могут отличаться.

Для получения информации по технике безопасности, прочтите отдельную брошюру "Инструкция по безопасности".

Для получения сведений о гарантии см. отдельный буклет "Гарантия на 2 года" или посетите сайт www.plantronics.com

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

Middle East Region
تام وولع عملنا نم دي زمل:
www.plantronics.com

cs

Czech Republic
www.plantronics.com

da

Danmark
Tel: 44 35 05 35

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland

Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
www.plantronics.com

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France

► N° Indigo 0 825 0 825 99
0,159 € TTC / MN

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2
Ireland
Office: +353 (0) 1 477 3919
Service ROI: 1800 551 896

he

רחאב רקב, רפסונ עדימל:
www.plantronics.com

hu

További információk:
www.plantronics.com

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl
Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
Tel: (0)800 Plantronics
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej
informacji:
www.plantronics.com

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
www.plantronics.com

ru

Дополнительная
информация:
www.plantronics.com

sv

Sverige
Tel: 031-28 95 00

tr

Daha fazla bilgi için:
www.plantronics.com



МЛ105



Plantronics, Inc.
345 Encinal
Santa Cruz, CA 95060 USA
United States
Тел: 800-544-4660
www.plantronics.com

© 2008 Plantronics, Inc. Все права защищены. Plantronics, дизайн логотипа, Plantronics Discovery и Sound Innovation являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Plantronics, Inc. Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и компания Plantronics, Inc. использует их по лицензии. Все остальные торговые марки являются собственностью соответствующих компаний.

Патент 5210791 и заявки на патент в США
78647-19 Rev A